

ปก. 3
วันที่ 3 ม.ค. 62
เวลา 14:30H

ที่ วธ ๐๒๐๖/ ๑๕

กระทรวงวัฒนธรรม

๑๐ ถนนเทียมร่วมมิตร

เขตห้วยขวาง กทม. ๑๐๓๑๐

ก มกราคม ๒๕๖๒

เรื่อง รายงานผลการเดินทางไปราชการ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

ด้วยกระทรวงวัฒนธรรมขอเสนอรายงานผลการเดินทางไปราชการ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม ระหว่างวันที่ ๑๔ - ๑๖ ธันวาคม ๒๕๖๑ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องนี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘ มาตรา ๔(๗) และมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๕๑ เกี่ยวกับการรายงาน การไปราชการของรัฐมนตรีที่เดินทางไปราชการต่างประเทศ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายวิษณุ เครืองาม) กำกับ การบริหารราชการกระทรวงวัฒนธรรมได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียด ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ซึ่งมีสาระสำคัญ ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

สืบเนื่องจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้รับอนุมัติให้เดินทางไปราชการ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา ระหว่างวันที่ ๑๔ - ๑๖ ธันวาคม ๒๕๖๑ ตามคำเชิญของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม และวิจิตรศิลป์กัมพูชา เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทางวัฒนธรรมระหว่างไทยและกัมพูชาให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การเดินทางไปราชการ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา ได้เสร็จสิ้นเรียบร้อยแล้ว กระทรวง วัฒนธรรมจึงขอนำเสนอรายงานผลการเดินทางไปราชการดังกล่าวต่อคณะรัฐมนตรี ซึ่งเป็นการดำเนินการ ตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๕๑

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงวัฒนธรรมขอความกรุณานำเรื่องรายงานผลการเยือนราชอาณาจักรกัมพูชาของ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม นำเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรีในโอกาสแรก เพื่อรับทราบผลการเดินทาง ไปราชการดังกล่าว

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง ขอกฎหมาย

การเดินทางไปราชการ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม ระหว่างวันที่ ๑๔-๑๖ ธันวาคม ๒๕๖๑ มีกิจกรรมที่สำคัญ ประกอบด้วย

๔.๑ การพบหารือกับ นางเพ็ญ ชะโกะนา (H.E. Mrs. Phoeurng Sackona) รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงวัฒนธรรมและวิจิตรศิลป์กัมพูชา เพื่อกระชับความสัมพันธ์และส่งเสริมความร่วมมือด้านศิลปวัฒนธรรม ระหว่างกันให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น โดยมีประเด็นหารือที่สำคัญ ดังนี้

๔.๑.๑ ความร่วมมือ...

๔.๑.๑ ความร่วมมือด้านมรดกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรม

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม ได้แสดงความยินดีต่อรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและวิจิตรศิลป์กัมพูชา ในโอกาสที่ละครโหล่วัดสวายอันแดต (Lkhon Khol Wat Svay Andet) ของกัมพูชา ได้รับการประกาศขึ้นทะเบียนเป็นมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้จากยูเนสโก ประเภทรายการมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ที่ต้องได้รับการสงวนรักษาอย่างเร่งด่วน (Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding) โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้แจ้งให้ทราบถึงการจัดงานเทศกาลมรดกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรมของอาเซียนและประเทศคู่เจรจา ซึ่งกำหนดจัดขึ้นในเดือนกันยายน ๒๕๖๒ ณ ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย และสัญจรไปยังส่วนภูมิภาค งานเทศกาลดังกล่าวเป็นหนึ่งในกิจกรรมและโครงการด้านศิลปวัฒนธรรมเพื่อเชิดชูบทบาทของไทยในฐานะประธานอาเซียน ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๒ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริม สนับสนุนการอนุรักษ์และเผยแพร่มรดกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรมของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และจะขอเชิญกระทรวงวัฒนธรรมและวิจิตรศิลป์กัมพูชาจัดส่งคณะเข้าร่วมงานเทศกาลข้างต้น นอกจากนี้ ยังได้หารือถึงความร่วมมือในการเสนอขอขึ้นทะเบียนมรดกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรมของไทยและกัมพูชาซึ่งมีร่วมกัน อาทิ มวย หมอลำ และวรรณกรรมเรื่องกาเกี๋ย รวมถึงความเป็นไปได้ในการขอขึ้นทะเบียนมรดกภูมิปัญญาทางวัฒนธรรมร่วมกันของประเทศสมาชิกอาเซียนทั้ง ๑๐ ประเทศ เช่น วัฒนธรรมข้าว เป็นต้น

๔.๑.๒ ปีแห่งวัฒนธรรมอาเซียน ๒๕๖๒ (ASEAN Cultural Year 2019)

จากผลจากการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่กำกับดูแลงานด้านวัฒนธรรมและศิลปะ ครั้งที่ ๘ ณ กรุงยอกยาการ์ตา ประเทศอินโดนีเซีย ได้รับรองข้อริเริ่มของไทย ให้ปีพ.ศ. ๒๕๖๒ เป็นปีแห่งวัฒนธรรมอาเซียน โดยจะดำเนินกิจกรรมทางศิลปวัฒนธรรมร่วมกันตลอดทั้งปีทั้งในอาเซียนและในภูมิภาคอื่น ซึ่งประเทศไทยได้รับมอบหมายให้เป็นผู้ประสานความร่วมมือกับประเทศสมาชิกอาเซียนและคู่เจรจา โดยมีเป้าหมายในการผลักดันกำลังของประเทศสมาชิกอาเซียนเพื่อเผยแพร่วัฒนธรรมอาเซียนในเวทีโลก จึงขอเชิญกระทรวงวัฒนธรรมและวิจิตรศิลป์กัมพูชาส่งคณะเข้าร่วมกิจกรรมในปีแห่งวัฒนธรรมอาเซียน ๒๕๖๒ ที่ประเทศไทยจะจัดขึ้น รวมทั้งกิจกรรมวัฒนธรรมสัญจรอาเซียนสู่โลก (Roadshow: ASEAN to the World) ซึ่งเป็นการรวมตัวของสุดยอดศิลปินอาเซียน ที่จะร่วมกันสร้างสรรค์ผลงานการแสดงที่น่าสนใจความแตกต่างหลากหลายแต่กลมกลืนของวัฒนธรรมจากประเทศต่างๆ ในอาเซียน และเดินทางไปเผยแพร่แลกเปลี่ยนศิลปะการแสดงในนามของคณะนักแสดงอาเซียน ณ ประเทศคู่เจรจา จีน ญี่ปุ่น เกาหลี และประเทศในทวีปยุโรป ในช่วงเดือนกรกฎาคม และสิงหาคม ๒๕๖๒

๔.๑.๓ ความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ด้านการบริหารจัดการแหล่งมรดกโลกทางวัฒนธรรมเพื่อการขึ้นทะเบียนเป็นแหล่งมรดกโลก และการบริหารจัดการโบราณวัตถุ

ไทยและกัมพูชาต่างมีแหล่งมรดกทางวัฒนธรรมที่ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลก และสืบเนื่องจากเขตปราสาทสมโบร์ไพรพุก ในจังหวัดกำแพงเพชร ซึ่งเป็นแหล่งโบราณคดีแห่งอีสานประของกัมพูชา ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นแหล่งมรดกโลกทางวัฒนธรรมเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๖๐ ที่ผ่านมา ทั้งสองฝ่ายได้หารือและเห็นพ้องให้มีความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนองค์ความรู้และประสบการณ์ด้านการบริหารจัดการแหล่งมรดกทางวัฒนธรรมเพื่อการขึ้นทะเบียนเป็นแหล่งมรดกโลก เช่น การศึกษาเปรียบเทียบ

การบริหารจัดการการอนุรักษ์ทางโบราณคดี เพื่อใช้เป็นแบบอย่างในการศึกษาและจัดเตรียมข้อมูลนำเสนอแหล่งมรดกทางวัฒนธรรมที่มีลักษณะแหล่งคล้ายคลึงกัน เช่น ปราสาทพนมรุ้ง ซึ่งปัจจุบันอยู่ในบัญชีรายชื่อเบื้องต้นในนามเส้นทางวัฒนธรรมพินาย ปราสาทพนมรุ้ง ปราสาทเมืองต่ำ

นอกจากนี้ ทั้งสองฝ่ายได้หารือความร่วมมือในการแลกเปลี่ยนความรู้และประสบการณ์การบริหารจัดการโบราณวัตถุและศิลปวัตถุ รวมทั้งการนำโบราณวัตถุกลับคืนสู่ประเทศที่เป็นแหล่งกำเนิดด้วย

๔.๑.๔ กิจกรรมสวดมนต์ข้ามปี ถวายพระราชกุศล เสริมสิริมงคลทั่วโลก

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมได้แจ้งให้ทราบว่า กระทรวงวัฒนธรรมร่วมกับ สำนักงานพระพุทธศาสนาแห่งชาติ มหาเถรสมาคมและองค์กรทางศาสนาและกระทรวงการต่างประเทศ กำหนดจัดกิจกรรม “สวดมนต์ข้ามปี ถวายพระราชกุศล เสริมสิริมงคลทั่วโลก ประจำปี ๒๕๖๒” ระหว่างวันที่ ๒๙ ธันวาคม ๒๕๖๑ ถึง วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๒ เพื่อถวายพระราชกุศลแด่สมเด็จพระบูรพมหากษัตริยาธิราช พระบรมวงศานุวงศ์ทุกพระองค์ และสวดมนต์ให้ประเทศไทย ประชาชน ครอบครัว พร้อมทั้ง ตนเองให้มีความสุขตลอดปีใหม่ โดยจะมีขบวนแห่ัญเชิญพระบรมสารีริกธาตุหรือพระพุทธรูปสำคัญที่ประดิษฐานทั้งในและต่างประเทศ จำนวน ๑๓ ขบวน จากประเทศภูฏาน กัมพูชา จีน ญี่ปุ่น อินโดนีเซีย อินเดีย ลาว มองโกเลีย เมียนมา สิงคโปร์ ศรีลังกา เวียดนาม และไทย พร้อมทั้งเชิญประมุขสงฆ์ต่างประเทศ และรัฐมนตรีที่กำกับดูแลด้านศาสนาและวัฒนธรรมของต่างประเทศที่นับถือพระพุทธศาสนาเข้าร่วมกิจกรรมสวดมนต์ข้ามปีเพื่อสานสัมพันธ์มิตรในมิติทางศาสนา โดยในส่วนของประเทศกัมพูชาได้เชิญ สมเด็จพระอัครมหาสังฆราชาธิบดี (เทพ วงศ์) สมเด็จพระสังฆราช ฝ่ายมหานิกาย สมเด็จพระอภิสิริสุคนธามหาสังฆราชาธิบดี (บัวว์ กรี) สมเด็จพระสังฆราช ฝ่ายธรรมยุตินิกาย รองนายกรัฐมนตรี (Mrs. Men Sam An) และรัฐมนตรีอาวุโสว่าการกระทรวงธรรมการและศาสนา (Mr. Him Chhem)

๔.๒ การเข้าเฝ้าสมเด็จพระอัครมหาสังฆราชาธิบดี เทพ วงศ์ สมเด็จพระสังฆนายก ณ วัดอุณาโลม และสมเด็จพระอภิสิริสุคนธามหาสังฆราชาธิบดี บัวว์ กรี ณ วัดสเวียโปเป เพื่อนมัสการกราบทูลเชิญเสด็จเยือนประเทศไทย เพื่อเข้าร่วมกิจกรรม “สวดมนต์ข้ามปี ถวายพระราชกุศล เสริมสิริมงคลทั่วโลก” ระหว่างวันที่ ๒๙ ธันวาคม ๒๕๖๑ ถึงวันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๒

๔.๓ กิจกรรมอื่นๆ เพื่อกระชับความสัมพันธ์และส่งเสริมความร่วมมือทางวัฒนธรรมระหว่างสองประเทศ ประกอบด้วย การรับฟังบรรยายสรุปจาก Mr. Pech Seang ผู้อำนวยการสถาบันเทคโนโลยีกัมพูชา เกี่ยวกับการบริหารจัดการ ตลอดจนหลักสูตรการเรียนการสอนของสถาบันเทคโนโลยีกัมพูชา ซึ่งกัมพูชาเป็นสถาบันที่จัดตั้งขึ้นจากพระราชดำริของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี หลังจากที่เสด็จพระราชดำเนินเยือนกัมพูชาครั้งแรกเมื่อวันที่ ๒๕ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๓๕ ซึ่งในปัจจุบันนอกจากจะเน้นการศึกษาด้านเทคโนโลยีและการเกษตรแล้ว ยังเน้นหลักสูตรการเรียนการสอนด้านการท่องเที่ยว การศึกษาวัฒนธรรมชุมชน การอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรมและแหล่งโบราณคดี เพื่อรองรับกิจกรรมทางวัฒนธรรมเนื่องจากสถาบันตั้งอยู่ภายในอำเภอปราสาทสมโบร์ จังหวัดกำปงธม ซึ่งเป็นที่ตั้งของแหล่งมรดกโลกเขตกปราสาทสมโบร์ไพรกุก แหล่งโบราณคดีแห่งอีสานปุระ

นอกจากนี้..

นอกจากนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมและคณะได้พบหารือกับผู้บริหารแหล่งมรดกโลกและแหล่งวัฒนธรรมในกัมพูชาเกี่ยวกับการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ และแนวทางการร่วมมือทางด้านการบริหารจัดการพิพิธภัณฑสถานและแหล่งมรดกโลกในระหว่างการเดินทางไปราชการดังกล่าว อาทิ เขตปราสาทสมโบร์ไพรกุก ในจังหวัดกำปงธม และพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติอังกอร์ซึ่งเป็นพิพิธภัณฑสถานที่มีชื่อเสียงมากที่สุดแห่งหนึ่งของกัมพูชา โดยได้รวบรวมโบราณวัตถุขึ้นสำคัญจำนวนมาก โดยใช้เทคโนโลยีมัลติมีเดียที่ทันสมัยมาประกอบการจัดแสดง

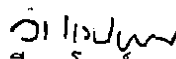
การเดินทางไปราชการ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชาของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมในครั้งนี้ นอกจากจะเป็นการกระชับความสัมพันธ์ที่มีอยู่อย่างแน่นแฟ้นโดยใช้มิติทางศาสนา ศิลปะและวัฒนธรรมแล้ว ยังเป็นการส่งเสริมให้เกิดความร่วมมือและการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมระหว่างกันให้เพิ่มมากขึ้นอย่างเป็นรูปธรรมและต่อเนื่อง ซึ่งจะส่งผลให้เกิดความเข้าใจอันดีระหว่างกันและเสริมสร้างการเป็นประชาคมอาเซียนที่เข้มแข็งต่อไป

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงวัฒนธรรมจึงขอเสนอเรื่อง รายงานผลการเดินทางไปราชการ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีรับทราบต่อไป
 จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ


 (นายวีระ โรจน์พจนรัตน์)

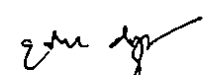
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม

สำนักงานปลัดกระทรวงวัฒนธรรม

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๙ ๓๖๕๓

โทรสาร ๐ ๒๒๐๒ ๙๖๑๖


 (นางยุติกา อิศรางกูร ณ อยุธยา)